

Hyundai Connected Mobility GmbH

HYUNDAI PAY - OBAVIJEST O PRIVATNOSTI

Na snazi od februara 2025.

Verzijama ove Obavijesti o privatnosti na drugim jezicima možete pristupiti i preuzeti ih na:

<https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-privacy-notice.html>

1. KOJA JE SVRHA OVE OBAVIJESTI O PRIVATNOSTI?

Svrha ove obavijesti o privatnosti ("Obavijest o privatnosti") je informirati vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u vezi s pružanjem usluge Hyundai Pay ("Hyundai Pay") i namijenjena je našim kupcima koji koriste Hyundai Pay na Hyundai Store i za usluge plaćanja u automobilu (In-Car Payment).

Vašu privatnost shvaćamo vrlo ozbiljno i zbog toga vaše lične podatke obrađujemo isključivo u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Svaka obrada vaših ličnih podataka u vezi s registracijom dotičnog računa (uključujući vaše lične podatke, kao što su vaše ime i prezime, adresa e-pošte, datum rođenja ili broj mobilnog telefona) podliježe zasebnoj obavijesti o privatnosti.

2. TKO JE ODGOVORAN ZA OBRADU MOJIH PODATAKA?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka ("Hyundai") je davaoc usluga odgovoran za obradu vaših ličnih podataka, kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

Na Hyundai će ukazivati izrazi "mi", "naš" ili "nas".

Vaše lične podatke možemo koristiti u svrhe opisane u nastavku.

3. KAKO MOGU KONTAKTIRATI VODITELJA OBRADE I SLUŽBENIKA ZA ZAŠTITU PODATAKA?

Ako imate pitanja u vezi s ovom Obavijesti o privatnosti ili ostvarivanjem bilo kojeg od svojih prava, možete kontaktirati Hyundai pozivni centar za korisnike na telefonski broj +49 69271472377.

Također možete kontaktirati Hyundai slanjem e-poruke na bluelink@hyundai-europe.com.

Također možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati na: c/o Službenik za zaštitu podataka

Hyundai Connected Mobility GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach, Njemačka

4. KOJE SE KATEGORIJE LIČNIH PODATAKA OBRADUJU, U KOJE SVRHE I NA KOJOJ PRAVNOJ OSNOVI?

4.1. Pružanje usluge Hyundai Pay

Hyundai Pay je usluga digitalnog novčanika koju nudi Hyundai Connected Mobility.

Glavna svrha ove usluge je omogućiti pohranu podataka o platnoj kartici i povezanih podataka o naplati i korištenje platnih kartica koje ste pohranili na Hyundai Pay.

Dodatne informacije o aplikaciji Hyundai Pay možete pronaći u Uslovima korištenja aplikacije Hyundai Pay.

4.1.1. Registracija platne kartice u aplikaciji Hyundai Pay

Kada dodate platnu karticu na Hyundai Pay, pohranjujemo samo šifrirane podatke o vašoj platnoj kartici u obliku tokena.

Za izradu tokena, podatke o vašoj kartici sakuplja i obrađuje davaoc usluge tokenizacije, a to je Bell Identification B.V. (VISA Token ID) (pogledajte i Odjeljak 5 o primaocima podataka u nastavku).

Od vas sakupljamo dodatne podatke da bismo: (i) učinili vašu platnu karticu prepoznatljivom prikazivanjem vašeg imena i zadnje četiri cifre kartice na Hyundai Pay; i (ii) mogli kreirati pravno važeću fakturu koja sadrži informacije koje ste dali u tu svrhu, uključujući vašu adresu za naplatu.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: broj platne kartice, vrsta kartice, ime i prezime vlasnika kartice, datum isteka, sigurnosna šifra, sve druge informacije koje banka izdavaoc ili platna mreža zahtijevaju za provjeru vašeg identiteta i vašeg dopuštenja za korištenje kartice, token koji omogućuje davaoc usluge tokenizacije, zadnje četiri cifre broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, tip kartice, adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada Vaših podataka prilikom registracije Vaše platne kartice potrebna je za izvršenje ugovora koji ste s nama sklopili (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

U vezi s postupkom tokenizacije, obrada vaših ličnih podataka potrebna je u svrhu legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: omogućavanje sigurnog procesa plaćanja koji smanjuje rizik od gubitka podataka korištenjem tokeniziranih podataka o platnoj kartici.

4.1.2. Upravljanje informacijama u aplikaciji Hyundai Pay

Kada pregledavate podatke o plaćanju pohranjene u aplikaciji Hyundai Pay, prikazuju se podaci navedeni u nastavku.

To uključuje tip kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), zadnje četiri cifre broja kartice, adresu za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Ako uklonite platnu karticu iz aplikacije Hyundai Pay, povezani lični podaci uklanjaju se iz naših sistema, a ta platna kartica više se ne može koristiti za plaćanja na Hyundai Store.

Ako povučete svoj Hyundai Pay račun, svi lični podaci uklanjaju se iz našeg sistema.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: token platne kartice, zadnje četiri cifre broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), tip kartice, adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) da biste koristili Hyundai Pay.

4.1.3. Plaćanje

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store koristeći platnu karticu pohranjenu u aplikaciji Hyundai Pay, šaljemo token platne kartice sa svim ostalim informacijama potrebnim za izvršenje plaćanja našem davaocu usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (pogledajte i dio 5 o primaocima podataka u nastavku).

Stripe služi kao samostalni voditelj obrade koji obrađuje podatke za svoje potrebe u vezi s obradom plaćanja.

Dodatne detalje potražite u informacijama o zaštiti podataka preduzeća Stripe. Ovim informacijama možete pristupiti na: <https://stripe.com/legal/privacy-center>.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: token platne kartice, iznos uplate, primjenjiva valuta, tekst rezervacije koji će se nalaziti na izvodu platne kartice, informacija o tome da li je plaćanje uspješno izvršeno.

Plaćanja za usluge In-Car Payment zasebno su pokrivena Uslovima korištenja usluge In-Car Payment.

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

4.1.4. Priprema fakture

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store, šaljemo fakturu kao PDF dokument koji sadrži odgovarajuće informacije o vašoj kupnji.

U tu svrhu koristimo uslugu fakture koju daje naš davaoc usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (pogledajte i dio 5 o primaocima podataka u nastavku).

U kontekstu pripreme fakture, Stripe za nas obavlja ulogu izvršioca obrade.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: vaše ime i prezime i adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba uključiti na fakturu (ako su potrebne i koje ste vi naveli), broj i tip kupljenih artikala (uključujući naziv nadogradnje i period korištenja za koji su kupljeni), cijena kupljenih artikala, primjenjiva valuta, primjenjiva stopa PDV-a.

Obrada je potrebna za izvršenje kupoprodajnog ugovora (čl. 6 (1) b) GDPR) za kupljene artikle.

Kupnje izvršene za In-Car Payment usluge podliježu Uslovima korištenja aplikacije In-Car Payment. Fakturu će dostaviti trgovac u evidenciji putem e-pošte.

4.2. Komunikacija i marketing

Osim pružanja Usluga, također ćemo obrađivati vaše lične podatke u druge svrhe kako je opisano u nastavku:

4.2.1. Komunikacija:

Vaše lične podatke možemo obrađivati da bismo s vama komunicirali o usluzi Hyundai Pay ili ugovoru koji ste sklopili s nama (npr. da bismo pružili korisničku podršku, obavijestili vas o tehničkim problemima s uslugom Hyundai Pay, izvršili svoje ugovorne obaveze ili vas obavijestili o promjenama Uslova korištenja za Hyundai Pay ili ove Obavijesti o privatnosti) preko nekoliko komunikacionih kanala.

Kada nas kontaktirate preko jednog od ponuđenih komunikacionih kanala, možemo obraditi vaše lične podatke da bismo obradili vaš zahtjev i da bismo s vama komunicirali u skladu s vašim zahtjevom.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: podaci za kontakt (npr. adresa e-pošte, telefonski broj), ime i prezime, informacije koje ste dali u vezi s određenim zahtjevom, kao i – gdje je relevantno – informacije o vašem vozilu i kupljenim uslugama.

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) i u svrhu legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: davanje najbolje moguće usluge našim kupcima i prikladno odgovaranje i obrada zahtjeva naših kupaca.

4.2.2. Ankete i povratne informacije:

Povremeno vas možemo pozvati da date povratne informacije i/ili učestvujete u anketama koje se odnose na Bluelink Store i/ili In-Car Payment, uključujući usluge podrške.

Ako date povratne informacije ili učestvujete u našim anketama, možemo obrađivati odgovarajuće lične podatke u svrhu obrade i procjene povratnih informacija ili provođenja, obrade i procjene ankete.

Time želimo poboljšati naše usluge i prilagoditi ih potrebama naših kupaca. Za provođenje takvih anketa možemo angažirati davaoce usluga treće strane.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: ime i prezime (ako je potrebno i navedeno), podaci o sadržaju (npr. vaše povratne informacije i/ili odgovori), tehnički podaci (IP adresa, UUID, verzija operativnog sistema, tip uređaja, ID uređaja/MAC adresa, sistem, informacije o performansama, tip preglednika).

Obrada je potrebna u svrhu naših legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR) poboljšanja naših usluga na temelju povratnih informacija korisnika.

4.2.3. Obrada podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge

Vaše lične podatke dobivene direktno preko vas i vaše registracije u našim uslugama možemo koristiti u svrhu marketinga svojih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da vas obavijestimo o novim uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), osim ako ste se usprotivili takvom korištenju.

Pravni temelj za obradu je član 6. stav 1. tačka (f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo naše usluge).

Možete se usprotiviti takvom korištenju bilo kada i besplatno preko linka za odjavu pretplate koji se nalazi u svakoj komunikaciji ili preko kontakt podataka navedenih u dijelu 3.

4.3. Druge svrhe obrade podataka

4.3.1. Poslovi operative

Vaše lične podatke možemo koristiti kao što je gore opisano u svrhe internog upravljanja i administracije, uključujući upravljanje zapisima ili održavanje drugih internih protokola.

Takva je obrada potrebna u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: omogućavanje primjerenog i efikasnog vođenja našeg poslovanja.

4.3.2. Poštivanje zakona, postupci i istrage

Također možemo obraditi sve opisane kategorije vaših ličnih podataka da bismo bili u skladu s mjerodavnim zakonima, direktivama, preporukama ili zahtjevima regulatornih tijela (npr. zahtjevi za otkrivanje ličnih podataka sudovima ili regulatornim tijelima, uključujući policiju, kao i za procjenu, provedbu i obranu naših prava i interesa).

Takva obrada može biti potrebna (i) za usaglašenost sa zakonskom obavezom kojoj podliježemo (čl. 6 (1) c) GDPR; ili (ii) u svrhu naših legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: omogućavanje usaglašenosti s mjerodavnim zakonskim obavezama, kao i zaštita naših interesa i provođenje naših prava.

4.4. Nema automatizovanog donošenja odluka

Hyundai se ne uključuje u automatizovano donošenje odluka, uključujući profilisanje u vezi s Uslugama, osim ako ste izričito drugačije obaviješteni drugim sredstvima.

5. KOME SE OTKRIVAJU MOJI PODACI?

Svaki pristup vašim ličnim podacima u Hyundaiu ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obaveze.

Vaši lični podaci mogu se prenijeti dolje navedenim primaocima i kategorijama primaoca za odgovarajuće svrhe; ovi ih primaoci zatim smiju obraditi u navedene svrhe:

- **Izvršioci obrade podataka:** prenosimo vaše lične podatke određenim trećim stranama, bilo pridruženim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime preduzeća Hyundai u skladu s odgovarajućim uputstvima prema potrebi za odgovarajuću svrhu obrade. Izvršioci obrade podataka biće podložni ugovornim obavezama za provođenje odgovarajućih tehničkih i organizacionih sigurnosnih mjera zaštite ličnih podataka kao i za obradu vaših ličnih podataka samo u skladu s uputstvima;
 - Hyundai partneri:

- BlueWalnut Co. Ltd, koji omogućava kompletnu IT infrastrukturu i usluge za davanje Hyundai Pay usluga, u svojstvu izvršioca obrade podataka;
- Preduzeće Hyundai Motor Company, koje podržava obradu u vezi sa servisnim održavanjem i kritičnim tehničkim problemima, u svojstvu izvršioca obrade podataka;
 - Preduzeće Stripe Payment Europe Ltd ("Stripe"), koje daje usluge vezane uz fakturisanje i posredovanje u procesu plaćanja; preduzeće Bell Identification B.V., koje daje usluge u vezi s tokenizacijom podataka vaše platne kartice;
 - Partneri koji pružaju platforme za upravljanje podacima o korisnicima i platforme za upravljanje podacima o povezanim automobilima;
 - Treće strane koje upravljaju kontaktnim centrom i chat uslugama;
 - Treće strane kao što su preduzeća za istraživanje tržišta, marketinške agencije i kompanije za generisanje potencijalnih klijenata, kao i druge treće strane koje nam daju lične podatke.
- **Državna tijela, sudovi i slične treće strane koje su javna tijela** prema potrebi, na temelju usaglašenosti sa zakonskim obavezama koje se odnose na građansko, kazneno, poresko ili administrativno pravo.
- **Vanjske privatne treće strane** – prenosimo vaše lične podatke određenim privatnim subjektima koji nam pomažu u davanju usluga i vođenju našeg poslovanja. To može uključivati npr. poreske savjetnike, revizore, računovođe, pravne savjetnike, davaoce telekomunikacionih usluga, itd. Takvi primaoci u pravilu će obrađivati odgovarajuće lične podatke kao nezavisni upravitelji obrade.

5.1. **Prenose li se moji podaci u inostranstvo?**

U pravilu se vaši podaci koji se odnose na Hyundai Pay obrađuju na području EU-a/EEA-a.

Vaše podatke prenosimo izvan EU-a/EEA-a entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u odjeljku 5.

Evropska komisija utvrdila je da su Koreja i UK među zakonodavstvima koja pružaju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka.

Neki drugi primaoci vaših ličnih podataka biće locirani ili mogu imati odgovarajuću operativu izvan vaše zemlje i EU-a/EEA-a, npr. u SAD-u (npr. podobrađivači BlueWalnut-a, Stripe partneri), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu davati drugačiji nivo zaštite u poređenju sa zakonima u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Evropske komisije o prikladnosti.

Obzirom na prijenos podataka takvim primaocima izvan EU-a/EEA-a, dajemo odgovarajuće mjere zaštite, posebno sklapanjem ugovora o prijenosu podataka koji uključuju standardne klauzule koje je usvojila Evropska komisija s primaocima, ili poduzimanjem drugih mjera za pružanje odgovarajućeg nivoa zaštite podataka.

Kopija dotične mjere koju smo poduzeli dostupna je preko Hyundaijevog službenika za zaštitu podataka (vidi Odjeljak 3 gore).

5.2. **Koliko dugo će moji podaci biti pohranjeni?**

Hyundai i/ili naši davaoci usluga čuvaju vaše lične podatke isključivo u mjeri koja je potrebna za ispunjavanje naših obaveza i samo za vrijeme potrebno za postizanje svrhe za koju se lični podaci sakupljaju, u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Nikada vaši lični podaci neće biti pohranjeni nakon ukidanja vašeg računa.

Kada Hyundai više ne bude trebao vaše lične podatke u takve svrhe, izbrišaćemo ih iz naših sistema i/ili evidencija i/ili poduzeti korake da ih pravilno anonimizujemo tako da vas se više ne može identifikovati na temelju podataka (osim ako ne trebamo čuvati vaše podatke da bismo ispunili zakonske ili regulatorne obaveze kojima podliježe Hyundai; npr. lični podaci sadržani u ugovorima, komunikaciji i poslovnim dopisima mogu podlijezati zakonskim propisima zadržavanja, što može zahtijevati čuvanje do 10 godina).

Ako odlučite ukinuti svoj Hyundai Pay račun, svi vaši lični podaci povezani s uslugom Hyundai Pay biće izbrisani, ako se ne primjenjuju periodi zadržavanja (vidi gornji dio 4.1.2)

6. **KOJA PRAVA IMAM I KAKO IH MOGU OSTVARITI?**

Ako ste pristali na obradu Vaših ličnih podataka, svoj pristanak možete povući bilo kada s uticajem na buduću obradu.

Povlačenje vašeg pristanka neće uticati na zakonitost obrade temeljene na takvom pristanku prije njegovog povlačenja.

U skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u vezi s obradom Vaših ličnih podataka.

Imajte na umu da ta prava mogu podlijezati određenim ograničenjima u skladu s mjerodavnim lokalnim zakonima o zaštiti podataka.

6.1. Pravo pristupa

Imate pravo od nas dobiti potvrdu o tome obrađujemo li lične podatke koji se odnose na vas ili ne, i, ako je to slučaj, zatražiti pristup svojim ličnim podacima.

Ove informacije uključuju – između ostalog – svrhe obrade, kategorije ličnih podataka i primaoca ili kategorije primaoca kojima su lični podaci otkriveni ili će im biti otkriveni.

Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Također imate pravo dobiti kopiju ličnih podataka koji se obrađuju.

Za sve dodatne kopije koje možete zatražiti možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova.

6.2. Pravo na korekciju

Imate pravo na korekciju svih netačnih ličnih podataka koji se odnose na Vas.

Zavisno od svrha obrade, imate pravo na ažuriranje nepotpunih ličnih podataka, uključujući i davanje dodatne izjave.

6.3. Pravo na brisanje (“pravo na zaborav”)

U određenim okolnostima, imate pravo na brisanje svojih ličnih podataka, a mi možemo imati obavezu izbrisati takve lične podatke.

6.4. Pravo na ograničenje obrade

U određenim okolnostima, imate pravo na ograničenje obrade Vaših ličnih podataka. U tom slučaju, ti podaci biće odgovarajuće označeni i možemo ih obrađivati samo u određene svrhe.

6.5. Pravo na prenosivost podataka

U određenim okolnostima, možete imati pravo od nas dobiti kopiju vaših ličnih podataka, koje ste nam dostavili, u strukturisanom, standardno korišćenom i mašinski čitljivom formatu.

Imate pravo, bez našeg osporavanja, prenijeti te podatke ili ih mi direktno smijemo prenijeti drugom voditelju obrade.

6.6. Pravo na prigovor

U određenim okolnostima, imate pravo uložiti prigovor, na temelju vaše posebne situacije i bilo kada, na obradu vaših ličnih podataka, a od nas će se tražiti da više ne obrađujemo vaše lične podatke.

Ako se vaši lični podaci obrađuju u svrhe direktnog marketinga, imate pravo bilo kada uložiti prigovor na obradu vaših ličnih podataka za takav marketing, što uključuje profilisanje u mjeri u kojoj je povezano s takvim direktnim marketingom.

U tom slučaju, vaše lične podatke više nećemo obrađivati u takve svrhe.

6.7. Pravo na reklamaciju

Također imate pravo dati reklamaciju nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u vašoj zemlji.

7. DA LI MORAM PREDATI SVOJE PODATKE?

Niste pod zakonskom ili ugovornom obavezom da nam date svoje lične podatke.

Osim toga, za sklapanje ugovora ne morate dati svoje lične podatke. Međutim, ako ne date svoje lične podatke, možda ćete Hyundai Pay moći koristiti samo u ograničenoj mjeri.

8. KAKO SE MOŽE PROMIJENITI OVA OBAVIJEST O PRIVATNOSTI?

Povremeno ubuduće možemo mijenjati i/ili dopunjavati ovu Obavijest o privatnosti.

Takve promjene i/ili dopune mogu biti potrebne zbog primjene novih tehnologija ili posebno uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web-stranicama i/ili u sistemu za informiranje i zabavu vašeg automobila i u aplikaciji.